FR FRANCAIS
EN ENGLISH
PL POLSKI



DTXT5434
DTXT5434M

Carte active longue portée - 433 Mhz
Long range active card - 433Mhz
Aktywna karta dalekiego zasięgu - 433Mhz

Range: Digitag LR / **Gamme:** Digitag LR / **Gamme:** Digitag LR

MANUEL D'INSTALLATION
INSTALLATION MANUAL
INSTRUKCJA INSTALACJI

MANUEL D'INSTALLATION

DTXT54345 - DTXT5434M *Carte active longue portée*

FR

Merci pour l'achat de ce produit et pour la confiance que vous accordez à notre entreprise.

1] PRESENTATION PRODUIT

La carte active DIGITAG est un badge radio actif alimenté par une batterie, fonctionnant en modulation de fréquence 433.92 MHz FM/FSK.
L'émetteur existe en 2 versions : DTXT5434 (standard), DTXT0434M, avec capteur de mouvement. L'émetteur DigiTag-LR doit être utilisé avec le récepteur compatible DTRR1434 or DTRR1434R .
La gamme de ce système complet est réglable jusqu'à 18 m selon les conditions environnementales (Voir manuel d'installation du récepteur pour plus de détails).
La pile lithium 3V de l'émetteur peut être remplacée.

L'émetteur répond entièrement aux Directives Européennes Directives 2004/108/CE, 2006/95/CE, 99/05/CE.

- ***Fréquence : 433,92 MHz,***
- ***Modulation : FSK,***
- ***Pile remplaçable,***
- ***Activation par capteur de mouvement (DTXT5434M):*** *idéal pour une utilisation dans un véhicule.*

- Erp : de 5 µW (DTXT5434) à 10 µW (DTXT5434M).
- Alimentation : 3V.
- Pile : CR2032.
- Durée de vie de la pile : 2 ans.
- Période de transmission : de 1,05 sec (DTXT5434M) à 2,3 sec (DTXT5434).
- Durée de transmission : de 7 ms (DTXT5434) à 6,7 ms (DTXT5434M).
- Consommation appel : 4 mA.
- Portée en espace libre : de 1 à 18 m (suivant modèle),
- Poids : 28 gr.

2] RAPPELS & RECOMMENDATIONS

La batterie CR2032 fournie n'est pas montée dans le produit à l'achat. **Accès et remplacement de la pile:** Pour accéder à la pile faire glisser la porte vers le côté extérieur et renversez le récipient: la pile tombe librement. Placez la nouvelle pile avec la polarité «+» sur le dessus.
Note : Les piles déchargées doivent être jetées dans des bacs de récupération prévus à cet effet. **Attention :** Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. La pile de remplacement doit avoir des caractéristiques égales ou équivalente.

3] GARANTIE

Emetteur fabriqué et vendu avec un numéro de série unique sélectionné lors de la fabrication. **Période de garantie:** 24 mois à compter de la date de fabrication, uniquement pour les composants électronique, ne couvrant pas le boîtier.



Reference : G0301FR0345V02
Extranet : EXE-CDVI_IM DTXT5434-DTXT5434M CMYK A5 FR-E V-IT 02

Manufacturing Access Control since 1985



All the information contained within this document (photos, drawings, technical characteristics and dimensions) are subject to modification without prior notice.
Toutes les informations mentionnées à titre indicatif sur le présent document (photos, dessins, caractéristiques techniques et dimensions) peuvent varier et sont susceptibles de modifications sans notification préalable.

FRANCE | SWITZERLAND | MAROC
AMERICAS | CHINA | SWEDEN
BENELUX | IBÉRICA | UK
TAIWAN | ITALIA | FRANCE

WWW.SATIE.PL

INSTALLATION MANUAL

DTXT54345 - DTXT5434M *Long range active card*

EN

Thank you for buying our products and for the confidence you placed in our company.

1] PRODUCT PRESENTATION

The DIGITAG Long range active card is a battery supplied, active radio device, operating at 433,92 MHz in FM-FSK modulation. The transmitter is available in 2 different versions: DTXT5434 which is the standard card, and the DTXT5434M which includes a built-in motion sensor. These active cards are compatible with the DTRR1434 and DTRR1434R readers. The read range is adjustable from 1 metre up to approximately 18 metres depending on the environmental conditions (see reader manual for more details). The 3V lithium battery within the card is replaceable.

The card fully complies with European Directives 2004/108/CE, 2006/95/CE, 99/05/CE.

- ***Operating frequency: 433,92 MHz,***
- ***Modulation : FSK,***
- ***Removable battery,***
- ***Activated by motion sensor*:*** *Suitable for use within vehicles.*
- E.r.p:
  - DTXT5434 = 5 µW,
  - DTXT5434M = 10 µW.
- Supply: 3V.
- Lithium battery: CR2032.
- Battery life: 2 years.
- Transmission period: From1,05 sec (DTXT5434M) to 2,3 sec (DTXT543.
- Transmission duration: From 6,7 ms (DTXT5434M) to 7 ms (DTXT5434).
- Current consumption: 4 mA.
- Range in free space: 1 to 18m (according version).
- Weight: 28gr.

2] NOTE & RECOMMENDATIONS

These products are sold without the battery on board. The battery (CR2032) comes inside the single packaging. **To change the battery:** slide out the battery door and extract the battery. Insert the new battery with the positive pole upward. **Note:** Disposal of the old battery must be completed by making use of the special containers. **Attention:** Danger of explosion if the battery is not replaced the correct way! Replace only with an equal or equivalent battery!

3] GUARANTEE

The guarantee period of this product is 24 months, beginning from the manufacturer date. During this period if the product does not work correctly, due to a defective component, the product will be repaired or substituted at the discretion of the producer. The guarantee does not cover the plastic container integrity. After-sale service is supplied at the producer's factory.

INSTRUKCJA INSTALACJI

DTXT54345 - DTXT5434M *Aktywna karta dalekiego zasięgu - 433Mhz*

PL

Dziękujemy za zakup naszych produktów i za zaufanie, pokładane w naszej firmie.

1] PREZENTACJA PRODUKTU

Aktywna karta dalekiego zasięgu DIGITAG jest zasilana bateryjnie, aktywne urządzenie radiowe, działające na 433,92 MHz w modulacji FM-FSK. Przetwornik jest dostępny w 2 wersjach: DTXT5434 która jest standardową kartą i DTXT5434M która zawiera wbudowany czujnik ruchu. Aktywne karty są kompatybilne z czytnikami DTRR1434 i DTRR1434R. Zakres odczytu jest regulowany w zakresie od 1 metra do około 18 metrów, w zależności od warunków środowiskowych (patrz instrukcja czytnika aby uzyskać więcej informacji). Bateria litowa 3V karty jest wymienna.

Karta jest w pełni zgodna z dyrektywami europejskimi 2004/108/CE, 2006/95/CE, 99/05/CE.

- *Częstotliwość pracy: 433,92 MHz,*
- *Modulacja : FSK,*
- *Bateria wymienna,*
- *Aktywacja przez sensor ruchu*:*
- *Nadaje się do stosowania w pojazdach.*
- *E.r.p:*
- *DTXT5434 = 5 µW,*
- *DTXT5434M = 10 µW.*
- *Zasilanie: 3V.*
- *Bateria Litowa: CR2032.*
- *Trwałość baterii: 2 years.*
- *Okres transmisji:*
DTXT5434M: 1,05 sek,DTXT5434: 2,3 sek
- *Czas transmisji:*
DTXT5434M: 6,7 ms, DTXT5434: 7 ms.
- *Pobór prądu: 4 mA.*
- *Zasięg w otwartej przestrzeni:*
1 do 18m (zależnie od wersji).
- *Waga: 28g.*

2] UWAGI I REKOMENDACJE

Produkty te są sprzedawane bez baterii w urządzeniu.
Bateria (CR2032) jest wewnątrz pojedynczego opakowania.
Aby wymienić baterię: wysunąć pokrywę baterii i wyjąć baterię.
Włożyć nową baterię biegunem dodatnim do góry. Uwaga: Zużyte baterie muszą być wyrzucane do odpowiednio przeznaczonych pojemników. Uwaga: Niebezpieczeństwo wybuchu, jeśli bateria nie zostanie wymieniona we właściwy sposób! Wymieniać na identyczną lub równoważną baterię!

3] GWARANCJA

Okres gwarancji dla tego produktu wynosi 24 miesiące, począwszy od daty producenta. W tym okresie, jeżeli produkt nie działa prawidłowo z powodu wadliwego elementu, produkt zostanie naprawiony lub wymieniony w gestii producenta. Gwarancja nie obejmuje integralność plastikowej obudowy. Po sprzedaży usługa jest świadczona w fabryce producenta.